

91

**Голові Кіровоградської обласної
державної адміністрації**
п. Кузьменко С.А.
25006, м. Кіровоград, пл. Героїв Майдану, 1

Мисенко Діани Олександрівни
03142, м. Київ, вул. В. Стуса, 26, кв. 205
(адреса для листування)
тел.: +8617857097857
e-mail: dianamysenko@yandex.ru

Шановний Сергію Анатолійовичу!

Мене звати Діана Мисенко. Я народилась 08.01.1992 року у м. Львові, громадянка України.

Зараз я знаходжусь у м. Цзінхуа (Чжецзянський університет) Китайської Народної Республіки, де, як стипендіатка уряду КНР, з вересня 2015 р. по липень 2016 р. вивчаю китайську мову.

Наприкінці минулого року із засобів масової інформації я дізналась, що в Китаї планується створити торгове представництво України. Мене зацікавила ця інформація, оскільки я би дуже хотіла працювати у сфері українсько-китайських торговельних відносин, можливо навіть – в такому представництві.

В інтерв'ю Торгового представника України Микольської Н.Я. я прочитала, що також розглядається питання запровадження інституту торговельних представників – волонтерів, які готові працювати на іноземних ринках для просування українських товарів та послуг.

Тоді я вирішила – навіщо чекати створення торгового представництва України в Китаї, якщо можна вже зараз створити волонтерський проект такого представництва та просувати українські товари і послуги на китайській ринок.

На моє замовлення було розроблено сайт Українського торговельного представництва в КНР. Цей проект створений з метою сприяння розвитку торгово-економічних зв'язків України та Китаю. Це буде площадка, на якій українські експортери зможуть розмістити пропозиції товарів та послуг, а китайські підприємці – ознайомитись з такими пропозиціями китайською мовою.

Для цього представництво надаватиме можливість українським експортерам безоплатно розміщувати інформацію з пропозиціями товарів та послуг. Ці пропозиції будуть безоплатно перекладатись на китайську мову. На сайті також буде розміщено загальну інформацію про Україну; про Китай; ділові пропозиції з Китаю; організації сприяння діловому співробітництву у Китаї; державні органи Китаю; Посольство та консульства України у КНР; перелік передових технологій і високих технологій, що стимулюються до імпорту в Китай, затверджений Міністерством комерції Китаю, а також іншу корисну інформацію. В планах поширення на сайті китайською мовою інформації про правові, економічні та соціальні умови діяльності в Україні.

Проект Українського торговельного представництва в Китайській Народній Республіці є некомерційним, волонтерським проектом.

З сайтом Українського торговельного представництва в КНР можна ознайомитись за адресою <http://uatmic.com>

Після того, як буде відкрито державне торговельне представництво України в КНР я планую передати створену мною базу даних пропозицій українських експортерів такому представництву.

13.06.16
М. 657/06

Зараз, коли сайт Українського торговельного представництва в КНР вже працює, встало питання, як поширити інформацію про те, що такий сайт є, серед українських експортерів, а також у Китаї.

Відповідно до п. 4 ст. 26 Закону України «Про місцеві державні адміністрації», Місцева державна адміністрація сприяє зовнішньоекономічним зв'язкам підприємств, установ та організацій, розташованих на її території, незалежно від форм власності.

Шановний Сергію Анатолійовичу, з метою сприяння зовнішньоекономічним зв'язкам, прошу Вас довести до підприємств, розташованих на території Кіровоградської області, інформацію про створення сайту Українського торговельного представництва в КНР та можливість безоплатно розмістити свої пропозиції щодо експорту товарів або послуг до Китаю, а також безоплатно їх перевести на китайську мову.

Про себе

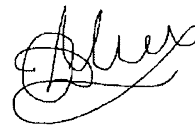
Я народилась 08.01.1992 року у м. Львові. В 2014 році закінчила Київський національний університет ім. Тараса Шевченка, здобувши освітньо-кваліфікаційний рівень «Спеціаліст» права. В 2015 році здобула ОКР «Бакалавр» із спеціальності безпека інформаційних і комунікаційних систем в Національному авіаційному університеті. В 2014 році поступила до Київського інституту міжнародних відносин Київського національного університету ім. Тараса Шевченка на факультет міжнародного права (друга вища освіта).

Вільно володію українською, російською та англійською мовами. Знання китайської на вищому середньому рівні (отримала сертифікати HSK 4 – письмовий екзамен, HSKK 中級 – розмовний екзамен середній рівень).

Як я вже писала, зараз я знаходжусь у м. Цзіньхуа Китайської Народної Республіки, де, як стипендіатка уряду КНР, з вересня 2015 р. по липень 2016 р. вивчаю китайську мову.

З повагою,

Мисенко Діана



P.S. Цей лист на моє прохання надіслано з Києва українською поштою.